



Work in Progress

Ottobre 2023



a cura del Servizio Gabinetto del Sindaco
Relazioni Internazionali

Top News ottobre 2023

Console Generale della Bulgaria

3 ottobre

La Vicesindaca Michela Favaro incontra, nell'ambito di una visita istituzionale di cortesia, la Console Generale della Bulgaria a Milano Ana Paskaleva, accompagnata dal Console Onorario della Bulgaria a Torino Gianni Maria Stornello.



Torino e Glasgow, visita studio sul turismo

4-5 ottobre

Glasgow Life, Agenzia della Città di Glasgow, ha scelto Marsiglia e Torino per uno scambio sulle modalità messe in atto dalle città per promuovere il turismo a livello locale e internazionale, i grandi eventi internazionali e l'eccellenza del patrimonio artistico e museale. La delegazione di Glasgow viene accolta a Torino con una serie di incontri e visite studio, opportunità che nasce dalla lunga amicizia e dal gemellaggio siglato nel 2003 tra le due amministrazioni.



Primo incontro del progetto SEFIT

4-5 ottobre

Il Centro di Innovazione Sociale della Città di Torino Open Incet ospita l'incontro di avvio del progetto europeo SEFIT - Social Ecosystems for Fair and Inclusive Transitions supportato nell'ambito del Fondo Sociale Europeo Plus. Il progetto intende promuovere lo sviluppo di ecosistemi sociali per una transizione verde e digitale più giusta e inclusiva nei due Paesi coinvolti (Italia e Irlanda), e in tutta Europa. Attraverso una call aperta a organizzazioni e innovatori sociali, nel corso del progetto si finanzieranno le soluzioni più innovative. Il partenariato internazionale è guidato dalla Fondazione Giacomo Brodolini e coinvolge la Città di Torino.

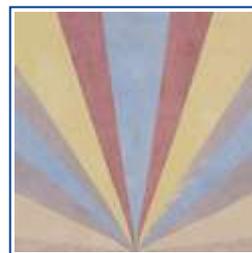


Mostra Trad u/i zioni d'Eurasia al MAO

dal 5 ottobre

Il Museo di Arte Orientale di Torino inaugura la mostra "[Trad u/i zioni d'Eurasia](#)", che esplora i concetti di traduzione, trasposizione e interpretazione culturale attraverso una selezione di oggetti provenienti dall'Asia occidentale, centrale e orientale che permettono di interrogarsi su

fenomeni quali la circolazione materiale e immateriale, le modalità di trasformazione del significato e la fruizione avvenute tra Asia ed Europa nel corso di duemila anni di storia.



Festa nazionale tedesca

5 ottobre

La Città di Torino partecipa ai festeggiamenti organizzati dal Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania a Milano in occasione del Giorno dell'Unità Tedesca. Le attività fra Torino e la città gemellata di Colonia proseguono su diversi fronti con scambi studenteschi, sportivi e in ambito culturale.



Missione a Lione

6-7 ottobre

Il Sindaco di Torino si reca a Lione per svolgere una serie di incontri istituzionali. In programma un momento di confronto sia con Bruno Bernard, Presidente della Città Metropolitana, sia con Grégory Doucet, Sindaco di Lione con i quali lo scorso 29 giugno la Città di Torino e la Città Metropolitana di Torino hanno siglato un Accordo di Collaborazione.



Il Giro del Mondo in 40 libri a Portici di Carta

7-8 ottobre

A Torino la cultura è una passeggiata: il centro di Torino si trasforma per due giorni in una delle librerie all'aperto più lunghe del mondo e in una festa della comunità del libro. Oltre 100 appuntamenti in programma, 2 chilometri di libreria lungo i portici del centro e un percorso di lettura caratterizzato da sedici aree tematiche. Tra le iniziative speciali della manifestazione torna per il secondo anno "Il giro del mondo in 40 libri", 40 incontri letterari con autori di diverse nazionalità, a cura del Centro Interculturale della Città di Torino in collaborazione con le associazioni del territorio. Tra i numerosi incontri la presentazione del libro "Il Vietnam per principianti. Cenni propedeutici di storia, lingua e cultura" in collaborazione con il Consolato Onorario del Vietnam a Torino e "Alla scoperta di Wenzhou", città cinese gemellata con Torino. Maggiori informazioni al seguente [link](#).



Settimana Europea delle Regioni e delle Città a Bruxelles

11 ottobre

L'Assessore al Verde Pubblico Francesco Tresso prende parte all'incontro "[European Urban Initiative: supporting peer learning in post-industrial regions](#)" che si tiene a Bruxelles durante l'annuale Settimana Europea delle Regioni e delle Città. In questa occasione viene presentato lo scambio supportato dal programma di capacity building City-to-City dell'Iniziativa Urbana

Europea (EUI) che vede coinvolte la Città di Torino e la Città Metropolitana di Lille. I principali temi di confronto sono la rigenerazione di parchi e aree fluviali in zone ex industriali, lo scambio di esperienze e buone pratiche sui temi dello sviluppo delle aree verdi lungo le sponde fluviali, dei fiumi come sistema urbano e il coinvolgimento delle comunità nei processi di rigenerazione post-industriale. Uno degli obiettivi è l'accrescimento delle competenze dei tecnici comunali attraverso la conoscenza di nuove esperienze innovative e gli scambi diretti con i colleghi di altre realtà.



Torino- Lione: opportunità e sfide della cooperazione transfrontaliera

11 ottobre

Il convegno "Torino-Lione: opportunità e sfide della cooperazione transfrontaliera", organizzato dalla Camera di Commercio di Torino, intende esaminare i risvolti economici della cooperazione Torino-Lione, rivolgendo particolare attenzione ai progetti e ai servizi che riguardano imprese e popolazione. Durante la conferenza viene inoltre presentato il progetto di cooperazione transfrontaliero dedicato alla lotta contro il cancro TL2C, promosso dall'Istituto di Ricerca sul Cancro di Candiolo - IRCCS, dal Centro di Ricerca di Lione - CRCL (Centre de Recherche en Cancérologie de Lyon) e dal Centro Léon Berard (CLB) e finanziato dal programma europeo Interreg ALCOTRA.



Incontro del progetto CoFarm4Cities

10-11 ottobre

I partner internazionali di [CoFarm4Cities](#) arrivano a Torino per il primo meeting di progetto. L'evento è inoltre l'occasione per scoprire Cascina Falchera e il progetto pilota in fase di programmazione, oltre ad altri luoghi cuore dell'agricoltura urbana a Torino: Orti Generali e Agrobarriera.



Forum Cultura di EUROCITIES a Birmingham

11-14 ottobre

La Città di Torino partecipa al Forum Cultura della rete [EUROCITIES](#) dal titolo "La cultura a prova di futuro". I delegati si confrontano su come le città, nei prossimi dieci anni, potranno integrare la cultura per realizzare le loro ambizioni sociali, economiche e di pianificazione. L'incontro si tiene nella Città di Birmingham.



Incontro per il progetto FEMACT-Cities

12-13 ottobre

Le responsabili del progetto [FEMACT-Cities](#), programma Urbact IV, sono in visita a Torino per conoscere le politiche, le strategie e le iniziative della Città sui temi relativi all'uguaglianza di genere. In tale occasione, si tiene il primo Urbact Local Group per definire gli obiettivi specifici e le azioni del progetto a livello locale dei prossimi 2 anni. Inoltre, la lead expert Mary

Dellenbaugh-Losse interviene insieme all'Assessore alle Politiche Sociali e Pari Opportunità Jacopo Rosatelli alla sessione "Città strategiche per la parità di genere" all'interno del festival Women & the City che si tiene presso il Polo del '900.



Festival delle Colline Torinesi - TPE

14 ottobre - 5 novembre

Il [Festival delle Colline Torinesi](#), giunto alla 28esima edizione, mantiene la sua nuova identità di "Festival d'autunno". Il tema della manifestazione è ancora confini-sconfinamenti con l'attenzione rivolta soprattutto alle vite dei migranti, del passato e del presente, ma anche alle contaminazioni linguistiche tra l'arte e il teatro, secondo un progetto condiviso con la Fondazione Merz. Sempre a carattere internazionale e attento alla creazione contemporanea, il Festival elegge il Libano a nazione ospite, la cui realtà artistico-culturale viene esplorata in ambito teatrale e performativo ma anche cinematografico, dedicando la monografia d'artista a due performer di Beirut.



VIEW Conference

15-20 ottobre

[VIEW Conference](#) è l'evento internazionale a cadenza annuale incentrato sulla computer grafica, le tecniche interattive, il cinema digitale, l'animazione 2D/3D, VR e AR, i videogiochi, gli effetti visivi. L'evento esplora le nuove forme di espressione legate al digitale attraverso workshop, conferenze, lezioni, mostre, proiezioni e presentazioni che coinvolgono guru del cinema d'animazione, protagonisti ed esperti di rilievo internazionale in campi che vanno dal gaming al design, alle applicazioni per i beni culturali e l'imaging scientifico, connettendo così Torino a una rete globale di eventi sull'innovazione tecnologica e la creatività culturale. Ospiti della 24esima edizione "Il futuro che vogliamo" sono i protagonisti del settore nel campo degli effetti speciali digitali e degli ultimi sviluppi tecnologici e artistici applicati all'industria creativa.



Delegazione di Chengdu

18-19 ottobre

Il Vice Direttore delle Relazioni Internazionali della città cinese di Chengdu guida una delegazione in visita a Torino per alcuni incontri istituzionali in ambito culturale, turistico e accademico. Chengdu, capitale della provincia dello Sichuan, tra luglio e agosto 2023 ha ospitato l'edizione estiva dei FISU World University Games, che Torino accoglierà nell'edizione invernale del 2025. Inoltre, Torino e Chengdu hanno avviato da diversi anni uno scambio di buone prassi in ambito museale, anche grazie al MUFANT, il Museo del Fantastico e della Fantascienza.



Bloomberg CityLab a Washington

18-20 ottobre

Organizzato da Bloomberg Philanthropies in collaborazione con l'Aspen Institute, il Bloomberg CityLab riunisce oltre cento sindaci di tutto il mondo, innovatori, leader aziendali, esperti di urbanistica, artisti e attivisti che si incontrano per discutere e condividere soluzioni replicabili ai problemi di urbanizzazione, tecnologie emergenti, sviluppo economico e accessibilità degli alloggi. Il Sindaco Stefano Lo Russo partecipa all'iniziativa.



Giovani e lavoro, progetto di supporto e scambio con il Senegal

18-25 ottobre

La Vicesindaca Michela Favaro accoglie una delegazione senegalese, a Torino per seguire un corso di formazione presso il Centro Internazionale di Formazione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro e per partecipare ad alcuni scambi istituzionali e visite sul campo. In particolare, il Vicesindaco e alcuni rappresentanti istituzionali di Louga, città partner di Torino, partecipano ad alcune visite studio presso i servizi giovanili e del lavoro presenti sul territorio cittadino. L'iniziativa si inserisce all'interno del progetto finanziato dall'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo "Reti al lavoro: percorsi in Comune per giovani e donne in Senegal" che vede capofila la Regione Piemonte e di cui la Città di Torino è partner. Il progetto intende supportare le Autorità Locali senegalesi nella definizione di strategie volte a offrire maggiori opportunità di inserimento lavorativo e di lavoro dignitoso per giovani e donne e si realizza attraverso il coinvolgimento di cinque partenariati territoriali tra Piemonte, Sardegna e Senegal, accompagnati dalle organizzazioni della società civile dei territori interessati.



Presentazione del Tour de France 2024

25 ottobre

Il Sindaco di Torino, insieme ad una delegazione di città italiane, partecipa a Parigi alla presentazione ufficiale del Tour de France 2024. La corsa ciclistica a tappe più prestigiosa del mondo partirà per la prima volta dall'Italia e il 1° luglio, dopo un percorso di 225 km, arriverà a Torino.



Incontro dei partner del progetto Conexus

25-27 ottobre

I partner internazionali di [Conexus](#) arrivano a Torino per il penultimo meeting di progetto. Oltre ad un utile momento di confronto l'evento è anche l'occasione per scoprire non solo quanto realizzato a Torino nell'area di progetto, il quartiere Valdocco, ma anche per conoscere le numerose trasformazioni realizzate a Mirafiori Sud con il progetto [proGReg](#), volte ad accelerare la transizione ecologica e contrastare gli



effetti dei cambiamenti climatici in ambito urbano.

Delegazione di Ho Chi Minh

26-27 ottobre

La Vicesindaca Michela Favaro incontra una delegazione guidata dal Vice Presidente del Comitato del Popolo di Ho Chi Minh City Vo Van Hoan in occasione della ricorrenza del 50esimo anniversario di relazioni diplomatiche tra l'Italia e il Vietnam. La visita prevede scambi in materia di organizzazione amministrativa e finanziaria della macchina comunale, turismo e gestione del patrimonio artistico culturale.



Forum sull'Innovazione Sociale a Bruxelles

26-27 ottobre

La Città di Torino, capofila del consorzio SEED per la creazione del Centro di Competenza Italiano per l'Innovazione Sociale, partecipa a Bruxelles al Social Innovation Forum. Si tratta di un evento in cui tutte le organizzazioni europee coinvolte nello sviluppo di centri di competenza nazionali per l'innovazione sociale si incontrano per confrontarsi sulle principali sfide comuni e sulle soluzioni che potranno essere messe in atto anche grazie al supporto dei centri di competenza.



Il progetto Food Wave al festival Venti Mediterranei - cultura, cibo e società

28 ottobre

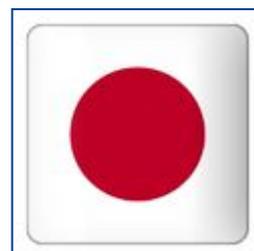
Torino ospita l'incontro "Giovani e Cibo nell'esperienza di Food Wave", un'occasione per riflettere sul ruolo dell'attivismo del mondo giovanile nelle politiche alimentari locali del futuro, insieme alle associazioni del progetto europeo [Food Wave](#) e ad altri soggetti del sistema cibo che operano sul territorio torinese. Il cibo è un potente fattore di cambiamento e partecipazione: ciò che coltiviamo, mangiamo e sprechiamo ha effetti significativi sulla salute, così come sulla giustizia ambientale, sociale ed economica. In occasione del Festival, viene presentato il video conclusivo di progetto, in cui si narrano i 4 anni di esperienze di Food Wave.



Delegazione del Governo Metropolitano di Tokyo

31 ottobre

Chiara Foglietta, Assessora alla Transizione Ecologica e Digitale, Politiche per l'Ambiente e Trasporti, accoglie una delegazione del Dipartimento Pianificazione Trasporti di Tokyo interessata a conoscere le politiche di mobilità di Torino e in particolare i progetti che hanno portato alla costruzione della prima linea metropolitana e all'interscambio con la linea ferroviaria.



Appuntamenti internazionali di cinema e arti visive

ottobre

Dal 3 all'8 ottobre presso il Cinema Massimo, Centrale Arthouse, Greenwich Village e altri luoghi si svolge la quarta edizione del "[Job Film Days International Film Festival](#)" la cui principale peculiarità consiste nel ricorrere alla formula del festival cinematografico per riflettere sulle tematiche inerenti al lavoro.

Dall'11 ottobre 2023 al 7 aprile 2024 presso il Museo del Cinema è allestita la mostra "The world of Tim Burton". L'esposizione, per la prima volta in Italia, rappresenta un viaggio nell'universo visionario e nella creatività di Tim Burton; il nucleo principale della mostra si concentra sull'archivio personale del regista, mostrando l'incredibile varietà della sua produzione creativa. Non solo quindi preziosi documenti ma anche disegni e bozzetti con i temi e i motivi visivi ricorrenti da cui hanno preso vita i suoi personaggi che caratterizzano i suoi mondi cinematografici.

Dal 13 al 17 ottobre si svolge presso il Museo del Cinema e con appuntamenti online e webinar il "[CONTEMPORANEA Film Festival](#)" appuntamento dedicato all'arte e alla cinematografia al femminile e luogo di osservazione e indagine sulla società italiana contemporanea attraverso le questioni di genere.

Dal 17 al 22 ottobre presso il Cinema Massimo, il Blah Blah Club e il Circolo dei Lettori si svolge la 23esima edizione del "[TOHorror Fantastic Film Fest](#)" dedicato al cinema e alla cultura del fantastico.

Corpo Europeo di Solidarietà

ottobre

Il programma Corpo Europeo di Solidarietà permette ai giovani che lo desiderano di fare un'esperienza europea di volontariato senza costi. L'ufficio volontariato europeo della Città di Torino continua a raccogliere candidature e a preparare alla partenza i giovani interessati. Sul sito www.comune.torino.it/torinogiovani/volontariato/opportunita-sve-con-il-comune-di-torino vengono presentate periodicamente opportunità per nuove partenze, sono aperte le candidature per progetti in Francia e in Romania. L'ufficio è operativo e risponde alle richieste di informazioni all'indirizzo evs.torino@comune.torino.it.

Eventi sportivi internazionali

ottobre

Dal 4 al 6 ottobre Torino ospita l'evento "Italian Driving Emotions", un tour a carattere turistico organizzato per i membri del Ferrari Owners Club Indonesia. Alla manifestazione partecipano 20 equipaggi per circa 50 partecipanti di nazionalità indonesiana.

Dal 6 all'8 ottobre il CUS Torino organizza la 26esima edizione della Rowing Regatta, manifestazione remiera il cui programma prevede sfide di canottaggio tra equipaggi universitari, con la tradizionale sfida tra Politecnico ed Università. Quest'anno è prevista la partecipazione, in qualità di ospite, dell'equipaggio francese della ESCP Business School.

Dal 6 all'8 ottobre la Società Canottieri Armida organizza la 17esima edizione del "Trofeo Canottaggio per Parigi - Giochi Paralimpici 2024"; si tratta di una gara per canottieri con disabilità e colleghi di formazione, di tutte le età ed esperienze. La manifestazione, nata nel 2004, prevede la partecipazione di squadre d'élite di Paracanottaggio d'Italia e di rappresentanti dei Club Canottieri Europei. Dal 2012 partecipano inoltre i principali Team Italiani Special Olympics e dal 2021 gli atleti dell'IMAS, International Mixed Ability Rowing Athletes. Sono attesi circa 250 atleti, con squadre provenienti da tutta Italia e da Portogallo, Regno Unito, Islanda e Francia.

Il 21 ottobre la Polisportiva UICI organizza il "XXII Torneo Internazionale di Torball - Città di Torino". Il torball è uno sport per non vedenti che si svolge in una palestra con utilizzo di un pallone sonoro. Si affronteranno nel torneo otto squadre di cui cinque italiane e tre straniere.

Notizie dai Consolati

ottobre

Il Consolato Onorario del Vietnam a Torino segnala per il mese di ottobre i seguenti appuntamenti: il 5 ottobre, presso il Polo del '900, la conferenza "Guerre mediatiche. Fra passato e presente: dal Vietnam e Cuba ai nostri giorni"; il 18 ottobre, l'evento dedicato a cibo e linguaggio "Vietnam: Parlare Mangiare Import Export" che si tiene presso la sede del Consolato.

Approfondimenti

Sul sito web (www.comune.torino.it/re lint) sono disponibili i resoconti e gli approfondimenti degli eventi passati.

Delegazioni ricevute dal 1° al 30 settembre:

- Vice Sindaco di Pechino
- Delegazione di studenti dell'Università di Scienze Applicate di Rotterdam
- Delegazione egiziana nell'ambito del progetto Hydroaid

Coming Soon

- Conferenza finale di LAiPS | novembre
- Impact Week dell'EVPA | novembre
- Smart City Expo World Congress a Barcellona | novembre
- Cooperation Platform di EUROCITIES a Marsiglia | novembre

Gabinetto del Sindaco
Relazioni Internazionali
Città di Torino
Via Meucci 4
10121 Torino
international.affairs@comune.torino.it
www.comune.torino.it/relint